Profesionální dílenské, montážní a autoservisní nářadí – krátké nástrčné hlavice 1/4" CrV

# Šestihranná nástrčná hlavice 1/4" 13 mm CrV 50BV30 (krátká 25 mm) – Tvardy T00140-13

**Model: GE1222_T00140-13 • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**




**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální krátká šestihranná nástrčná hlavice Tvardy T00140-13 z legované chrom-vanadové oceli CrV 50BV30 s vodicím čtyřhranem 1/4" (6,3 mm), zrcadlově leštěnou horní částí a křížově rádlovanou matnou základnou pro spoje M8 (DIN/ISO = 13 mm) všude tam, kde se velká 1/2" ráčna nevejde!

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód produktu / Model** | GE1222_T00140-13 (Tvardy T00140-13) |
| **Výrobce / Značka** | Tvardy (profesionální divize GEKO) |
| **Provedení délky** | Standardní krátká 1/4" hlavice (celková délka cca 25 mm — řada T00140-xx) |
| **Pracovní profil a rozměr** | 6hranný vnitřní profil se zaoblenými rohy – velikost 13 mm |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód produktu / Model | GE1222_T00140-13 (Tvardy T00140-13) |
| Výrobce / Značka | Tvardy (profesionální divize GEKO) |
| Provedení délky | Standardní krátká 1/4" hlavice (celková délka cca 25 mm — řada T00140-xx) |
| Pracovní profil a rozměr | 6hranný vnitřní profil se zaoblenými rohy – velikost 13 mm |
| Vodicí upínací čtyřhran | 1/4" (6,35 mm dle DIN 3120 / ISO 1174) |
| Materiál | Ušlechtilá chrom-vanadová ocel CrV 50BV30 |
| Povrchová úprava | Dvoutónový chrom: leštěná horní část + matná patka s křížovým rádlováním |
| Určení pohonu | VÝHRADNĚ ruční nářadí 1/4" (1/4" ráčna, T-vratidlo, 1/4" momentový klíč do 25–30 Nm) |
| Zákaz rázového pohonu! | NEPOUŽÍVAT na rázových utahovácích! |
| Typické šroubové spoje 13 mm | Šrouby a matice M8 (DIN i ISO!) ve stísněných prostorách (EGR ventily, turbodmychadla, alternátory, vodicí čepy plovoucích brzdových třmenů SW 13, rozvaděče, nábytek a spotřebiče) |
| Normová reference | DIN 3124 / ISO 2725-1 |
| Provozní charakter | Ultrakompaktní 1/4" hlavice pro nejrozšířenější evropský spoj M8 |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Šestihranná pracovní komora 13 mm (1×)** – Tenkostěnný a přesný 6hranný profil CrV 50BV30 s výrazně menším vnějším průměrem než 1/2" hlavice 13 mm!
- **2. Rádiusové odlehčení rohů (Surface Drive)** – Přenáší záběr na plochy šroubů M8 bez stržení hran.
- **3. Vnitřní náběhové zkosení ústí (1×)** – Bleskové navedení na šroub M8 za motorem i poslepu.
- **4. Zrcadlově leštěná horní část CrV 50BV30 (1×)** – Hladký chromovaný plášť s vyznačením Tvardy 13 mm.
- **5. Křížově rádlovaný prstenec základny (1×)** – Kosočtvercové vroubkování na zúžené patce pro točení prsty.
- **6. Stupňovité osazení k patce 1/4" (1×)** – Přechod 13mm komory do štíhlého 1/4" krčku.
- **7. Kompaktní 25mm výška (1×)** – V kombinaci s malou hlavou 1/4" ráčny se vejde tam, kam 1/2" ani 3/8" gola vůbec neprojde!
- **8. Vnitřní vodicí čtyřhran 1/4" (1×)** – Přesný otvor 6,35 mm dle DIN 3120.
- **9. Vnitřní drážky pro pojistnou kuličku** – Spolehlivé jištění na 1/4" nástavcích.
- **10. Antikorozní chromování Tvardy** – Odolnost proti olejům, brzdovému prachu a vlhkosti.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Ochrana očí při práci v motorovém prostoru a na brzdových třmenech.**

**Pracovní rukavice (ČSN EN 388) – Ochrana rukou a kloubů při uvolňování šroubů M8 v těsných uzlech.**

**Přísný zákaz rázového utahováku! – Nikdy nenasazujte 1/4" chromovanou hlavici 13 mm na aku rázový utahovák s HEX->1/4" adaptérem (okamžitě střihnete 1/4" stopku adaptéru nebo roztrhnete hlavici)!**

**Respektujte normovaný limit 1/4" čtyřhranu (62 Nm dle DIN 3120)! – Pro běžné šrouby M8 (~25 Nm) a šrouby vodítek brzd (~30–35 Nm) je 1/4" sada ideální; na silně zarezlé podvozkové šrouby M8 však použijte 1/2" hlavici G12013!**

**Kontrování vodicího čepu třmenu – Při povolování šroubu plovoucího třmenu SW 13 vždy přidržte šestihran čepu tenkým plochým klíčem 15/17 mm.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Ověřte rozměr šestihranu 13 mm (M8).
2. Zkontrolujte, zda ze spoje nevyčnívá dlouhý svorník M8 (pro něj použijte prodlouženou hlavici T00141-13).
3. Zkontrolujte hlavici T00140-13 na absenci prasklin a čistotu 13mm komory.
4. Posuďte míru koroze spoje M8 — pro silně zarezlé výfukové/podvozkové šrouby zvolte 1/2" pohon.
5. Zkontrolujte zaskočení pojistné kuličky 1/4" ráčny.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte krátkou hlavici T00140-13 na 1/4" ráčnu, T-vratidlo nebo 1/4" momentový klíč.
2. Využijte ultranízkou 25mm stavbu pro přístup k šroubům M8 pod EGR ventilem, kolem saní, alternátoru nebo za brzdovým třmenem.
3. Přiložte šestihran 13 mm kolmo na hlavu šroubu a plynulým tahem spoj uvolněte.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při montáži šroubů M8 (třída 8.8) dotáhněte 1/4" momentovým klíčem na ~22–25 Nm (v hliníku ~20 Nm).
5. Při montáži nových brzdových destiček použijte nové šrouby vodítek SW 13 se zajišťovacím tmelem a dotáhněte na ~30–35 Nm.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| **Pravidelně** | Po práci otřete leštěnou komoru i rádlovaný prstenec hadříkem do sucha. |
| **Pravidelně** | Pravidelně kontrolujte stav čtyřhranu 1/4" (zejména po vyšších momentech kolem 35 Nm). |
| **Pravidelně** | Ukládejte na lištu krátkých 1/4" hlavic. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| **Zarezlý šroub M8 nechce povolit na malé 1/4" ráčně** | Koroze závitu zvyšuje uvolňovací moment nad 50 Nm | Nepáotečte 1/4" ráčnu trubkou — použijte pevné 1/4" T-vratidlo, nebo pokud je místo, nasaďte 1/2" hlavici 13 mm (GEKO G12013). |
| **Svorník M8 příruby výfuku/turba vyčnívá nad matici SW 13** | Krátká 25mm komora T00140-13 | Použijte prodlouženou 50mm hlavici 1/4" 13 mm (T00141-13). |
| **Stopka 1/4" adaptéru v aku šroubováku praskla při dotahování M8** | Použití rázového režimu na 1/4" čtyřhranu | Používejte výhradně ruční 1/4" nářadí (případně aku šroubovák jen na volnoběžné vytočení s nastavenou nízkou kluznou spojkou!). |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika |
| **Identifikační údaje (IČO):** | 21946288 |
| **Výrobek a obchodní název:** | **Šestihranná nástrčná hlavice 1/4" 13 mm CrV 50BV30 (krátká 25 mm) – Tvardy T00140-13** |
| **Typové označení / Model:** | **GE1222_T00140-13** (Značka: Tvardy) |
| **Funkce a určení zařízení:** | Šestihranná nástrčná hlavice 1/4" 13 mm CrV 50BV30 (krátká 25 mm) – Tvardy T00140-13 |

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- DIN 3124 / ISO 2725-1 (Ruční nástrčné hlavice)
- DIN 3120 / ISO 1174 (Připojovací čtyřhrany 1/4")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.